

# Guide to Special Cash Payments

The benefit will be **100,000 yen per person.**

**The information required for the application is kept to a minimum.**

## Who ?

Those who are registered with Basic Resident Registration System as of **April 27, 2020**

## When ?

The **start date** for accepting applications will be **decided by each municipality**, and **the application forms will be sent as soon as possible.** Please apply within three months of the date of the start of applications.

## How can I apply?

The municipalities will send an application form by mail with your name and date of birth printed. **In order to prevent spread of COVID-19 infection, please apply by mail or online.**

## Postal applications

Fill in the form with relevant information such as the account number for the transfer, and send it along with necessary documents to your municipality.

## Online applications

If you have a **My Number Card**, you can **apply online** from the **MynaPortal website.**

- The payment will be transferred to the bank account for each household.
- If you do not have a bank account, please take the necessary documents to the counter at your municipal office. The benefit will be paid at the counter.

▶ For more details, see the URL below or scan the QR code

<https://kyufukin.soumu.go.jp>



▶ **Enquiries** (Special Cash Payments Call Center)

**0120-260020** (Toll-free call, lines open on weekdays and weekends from May 2, 09:00 to 18:30)

**03-5638-5855** (lines open on weekdays until May 1, 09:00 to 18:30)

## Stop fraud!

There are people who will try to steal your precious assets by offering "to help."

The government and municipalities will

**NEVER do any of the below:**

- Ask you to use an ATM
- Request service charges related to the benefit payment

**Do not click on any URLs on suspicious e-mails, or open any attached files.**

**Please feel free to contact if you find anything suspicious.**

- ▶ The municipality you live in
- ▶ The nearest police station
- ▶ Consumer hotline on cash benefit programs for COVID-19 [0120-213-188] (From May 1)
- ▶ Consumer hotline: 188 (Three digits without the area code)
- ▶ Designated police consultation phone number: #9110

# FAQs

## Can I apply online without a My Number Card?

You will need a My Number Card to apply online. If you do not have a My Number Card, please apply by mail.

## I live in a municipality different from that on my residence registry as I am a victim of domestic violence. What should I do?

To receive the benefit, please contact as soon as possible the municipality of your current residence and explain that you are taking shelter there from domestic violence or other reason so that the municipality can verify.

Please ask your municipality for more details.

## Are foreigners eligible for the benefit?

Foreigners registered with Basic Resident Registration System as of April 27, 2020, are eligible.

Please note that foreigners on short stays or illegal residents are not registered with Basic Resident Registration System and are not eligible.

## Are there any documents to prepare other than the application form?

The following documents are necessary depending on the type of application.

<b>Postal applications</b>	<p><b>(1) Identity verification documents</b> Copy of your My Number Card, driver's license, or health insurance card etc.</p> <p><b>(2) Documents to verify the payment transfer account</b> Copy of a bankbook, cash card or printed screen of an online banking service which shows the name of financial institution, account number and the name of account holder (These documents are not required if the account is held by the recipient and used for direct debit payments of water and other utility bills.)</p>
<b>Online applications</b>	<p><b>(2) Documents to verify the payment transfer account</b> * Identity will be verified through electronic signature for My Number Card holders, and the identity verification documents on (1) above are not required.</p>

For more details:

**0120-260020**

(from May 2 onwards)

**03-5638-5855**(until May 1)

Special Cash  
Payments Call Center



首相官邸   
Prime Minister's Office of Japan



総務省  
Ministry of Internal Affairs and Communications

# 关于特别定额补助金的通知

对每个人补助10万日元。

在办理申请手续时，每个人要填写的事项将设定在最小范围内。

**对谁进行补助？** 截至2020年4月27日，在住民基本台帐上进行登记的居民。

**从什么时候进行补助？** 由每个市区町村政府决定开始受理申请的日期，  
将尽快寄出申请单。  
要在开始受理日起3个月内进行申请。

**怎样进行申请？**

市区町村政府会在申请单上记载各位的姓名和出生年月日，然后寄出。  
为了防止感染扩散，请通过邮政或网上申请。

**邮政申请**

在申请单上填写汇款账号等，  
并与必须文件一起寄回市区町村政府。

**网上申请**

持有个人编号卡的人，可从个人编号门户网站在网上申请。

- 将对每个家庭向填写的账号汇款。
- 没有账号的人，请携带必须文件到市区町村政府的办公窗口。将在窗口支付。

▶ 详细情况请参阅下面的URL或QR代码

<https://kyufukin.soumu.go.jp>

▶ 咨询电话特别定额补助金电话服务中心)

**0120-260020** (免费电话 咨询时间：5月2日以后，无论是平日或假日，都是9:00~18:30)

**03-5638-5855** (咨询时间：至5月1日为止，平日9:00~18:30)



## 严防诈骗！！

有的人会假作“帮忙”，骗取各位宝贵的钱财。

在支付补助金的工作上，  
国家、市区町村政府【绝对】不会让各位做下面的事情。

- 要求您进行自动取款机（ATM）的操作
- 收款时，要求您支付汇款手续费

收到可疑的电邮时，不要单击URL或打开附件。

觉得“可疑？”时，请立刻咨询下述单位

- ▶ 居住地点的市区町村政府
- ▶ 附近的警察署（派出所）
- ▶ 警察咨询专用电话“#9110”
- ▶ 消费者热线“188”
- ▶ 新型冠状病毒补助金相关消费者热线  
“0120-213-188”（5月1日以后）  
(不用拨打电话局号码的3位数)

# 经常出现的提问

## 没有个人编号卡不能在网上申请吗？

在网上申请时是必须有个人编号卡的。  
没有个人编号卡的人士，请通过邮政申请。

## 由于遭受家庭暴力（DV），现在居住的市区町村和住民票的市区町村不同。这时该怎么办？

为了领取补助金，请尽快向现在居住的市区町村政府申报由于家庭暴力（DV）等理由避难的原因，以获取确认。  
详细情况请向现在居住的市区町村政府咨询。

## 外国人也可领取补助金吗？

截至2020年4月27日已在住民基本台帐进行了登记的外国人也可领取补助金。  
但是短期逗留的外国人以及非法居留的外国人，由于在住民基本台帐上没有进行登记，因此不可领取。

## 除了申请单以外，还有需要准备的其他文件吗？

根据各申请方式，需要准备下述文件。

### 邮政方式

#### ①确认本人的文件

个人编号卡、驾驶执照、健康保险证等的复印件

#### ②确认收款账号的文件

能确认金融机构名称、账号、账号名义的存折、现金提款卡或网上银行业务画面的复印件

（如果该账号是用来扣除水费等的领取人名义的账号则不需要）

### 网上 申请方式

#### ②确认收款账号的文件

※持有个人编号卡的人士，  
可通过电子签名确认本人，因此不需要①的确认本人的文件

咨询电话

**0120-260020**

（5月2日以后）

**03-5638-5855**（至5月1日）



首相官邸  
Prime Minister's Office of Japan



総務省

Ministry of Internal Affairs and Communications

特别定额补助金  
电话服务中心

# 關於特別定額補助金的通知

對每個人補助10萬日圓。

已將申請手續裡每人需填寫的事項設定在最少範圍內。

對誰進行補助？

截至2020年4月27日，  
已在住民基本台帳上登記的居民。

從什麼時候開始進行補助？

由每個市區町村政府決定開始受理申請的日期，  
將會盡快寄出申請單。  
請在開始受理日起3個月內提出申請。

怎樣進行申請？

市區町村政府會在申請單上寫各位的姓名和出生年月日，然後寄出。  
為了防止感染擴散，請透過郵寄或線上申請。

郵寄申請

請在申請單上填寫匯款帳戶等資料，  
並與必備文件一起寄回市區町村政府。

線上申請

持有個人編號卡的人，可從個人編號的入口網站進行線上申請。

- 將會以家庭為單位，匯款至所填寫的帳戶。
- 沒有帳戶的人，請攜帶必備文件到市區町村政府的窗口辦理。將在窗口支付。

★詳細情況請參閱下面的URL或QR代碼

<https://kyufukin.soumu.go.jp>



★諮詢電話（特別定額補助金電話服務中心）

**0120-260020**（免費電話 諮詢時間：5月2日以後，無論是平日或假日，都是9:00~18:30）

**03-5638-5855**（諮詢時間：至5月1日為止，平日9:00~18:30）

## 嚴防詐騙！！

有的人會假裝「幫忙」，騙取各位寶貴的錢財。

在支付補助金方面，國家、市區町村政府

**【絕對】不會**做下列事情。

- 要求您進行自動提款機（ATM）的操作
- 收款時，要求您支付手續費

收到可疑的郵件時，請不要點URL連結或打開附檔。

覺得「可疑？」時，請勿遲疑立刻諮詢下列單位

- ★居住地點的市區町村政府
- ★附近的警察署（派出所）
- ★警察諮詢專用電話「#9110」
- ★消費者熱線「188」（不用撥打區域碼）
- ★新型冠狀病毒補助金相關消費者熱線「0120-213-188」（5月1日以後）

# 常見問題

## 沒有個人編號卡就不能線上申請嗎？

線上申請需有個人編號卡。  
沒有個人編號卡的人士，請透過郵寄申請。

## 由於遭受家庭暴力（DV），現在居住的市區町村和住民票的市區町村不同。這時該怎麼辦？

為了領取補助金，請盡快向現在居住的市區町村政府申告因家庭暴力（DV）等理由在避難一事，以獲取確認。  
詳細情況請向現在居住的市區町村政府諮詢。

## 外國人也可領取補助金嗎？

截至2020年4月27日已在住民基本台帳登記了的外國人也可領取補助金。  
但是短期停留的外國人以及非法居留的外國人，由於沒在住民基本台帳上登記，因此不可領取。

## 除了申請單以外，還需要準備其他文件嗎？

依照申請方式的不同，有時需要下列文件。

### 郵寄方式

#### (1) 確認本人的文件類

個人編號卡、駕駛執照、健康保險證等的影本

#### (2) 確認收款帳戶的文件

能確認金融機構名稱、帳號、帳戶名稱的存摺、現金提款卡或網路銀行畫面的影本

(如果該帳戶是用來扣除水費等的領取人名義的則不需要)

### 線上申請方式

#### (2) 確認收款帳戶的文件

※持有個人編號卡的人士，會透過電子簽名確認本人，因此不需要(1)的確認本人的文件

諮詢電話

**0120-260020**

(5月2日以後)

**03-5638-5855** (至5月1日)



首相官邸  
Prime Minister's Office of Japan



総務省

Ministry of Internal Affairs and Communications

特別定額補助金  
電話服務中心

# 특별정액지급금 안내

1인당 10만 엔을 지급합니다.

신청 수속에서 여러분께서 기재하실 사항을 최소한으로 하고 있습니다.

누구에게  
지급되나요?

2020년 4월 27일 현재, 주민기본대장에 기록되어 있는 분

언제부터  
지급되나요?

신청 접수 시작일은 지자체(市区町村) 별로 결정하여  
가능한 한 신속히 신청서를 우편으로 보내 드립니다.

접수 시작일로부터 3개월 이내에 신청하시기 바랍니다.

어떻게 신청하나요?

지자체(市区町村)가 신청서에 여러분의 성함과  
생년월일을 기재하여 우편으로 보내 드립니다.  
감염 확산을 방지하기 위해 우편이나 온라인으로  
신청하시기 바랍니다.

우편 신청

신청서에 입금 계좌 등을 기입하여 필요한 서류와 함께  
지자체(市区町村)에 반송해 주시기 바랍니다.

온라인  
신청

마이넘버카드를 가지고 계신 분께서는  
마이내 포털사이트에서 온라인으로 신청하실 수 있습니다.

- 가구별로 기입해 주신 계좌에 입금합니다.
- 계좌를 가지고 있지 않은 분께서는 필요한 서류를 가지고 지자체(市区町村) 창구를 방문해 주시기 바랍니다. 창구에서 지급합니다.

▶ 자세한 사항은 아래 URL 또는 QR코드에서

<https://kyufukin.soumu.go.jp>



▶ 문의처(문의 가능한 일정: 5/1까지, 평일 9:00~18:30)

**0120-260020**(프리다이얼 문의 가능한 일정: 5/2 이후 평일 및 휴일 9:00~18:30)

**03-5638-5855**(문의 가능한 일정: 5/1까지, 평일 9:00~18:30)

## 사기에 주의!!

“도와주겠다”고 속이고 여러분의 소중한 재산을 빼앗으려는 사람이 있습니다.  
지급금과 관련하여 정부나 지자체(市区町村)가 다음과 같이 요청하는 경우는  
[절대] 없습니다.

- 현금자동입출금기(ATM) 조작을 요청하는 일
- 수급할 때 수수료 송금을 요청하는 일

의심스러운 메일은 URL을 클릭하시거나 첨부 파일을 열지 말아 주시기 바랍니다.

“수상하다”고 생각하시면 주저하지 마시고 상담해 주시기 바랍니다.

- ▶ 거주하시는 지자체(市区町村)
- ▶ 가까운 경찰서
- ▶ 경찰상담전화 #9110
- ▶ 소비자 핫라인 188 (국번 없이 세 자리)
- ▶ 신형 코로나바이러스 지급금 관련 소비자 핫라인 「0120-213-188」 (5월 1일 이후)

# 자주 묻는 질문

## 마이넘버카드가 없으면 온라인 신청이 안 되나요?

온라인 신청에는 마이넘버카드가 필요합니다. 마이넘버카드가 없으신 분께서는 우편으로 신청하시기 바랍니다.

## 가정폭력 피해 때문에 살고 있는 지자체(市区町村)와 주민표상의 지자체(市区町村)가 다릅니다. 어떻게 하면 되나요?

지급을 받기 위해 가급적 신속히 현재 거주하시는 지자체(市区町村)에 가정폭력 등을 이유로 피난하고 있음을 신고하여 확인을 받아 주시기 바랍니다. 자세한 내용은 해당 지자체(市区町村)에 문의해 주시기 바랍니다.

## 외국인에게도 지급되나요?

2020년 4월 27일 현재, 주민기본대장에 기록되어 있는 분이시라면 외국인에게도 지급됩니다. 또한 외국인 중 단기체류자와 불법체류자는 주민기본대장에 기록되어 있지 않아 지급되지 않습니다.

## 신청서 외에 준비해야 할 서류가 있나요?

신청 방식에 따라 다음 서류가 필요합니다.

### 우편 방식

#### ① 본인 확인 서류

마이넘버카드, 운전면허증, 건강보험증 등의 사본

#### ② 입금 계좌 확인 서류

금융기관명, 계좌번호, 계좌명의인을 알 수 있는 통장이나 현금카드, 인터넷뱅킹 화면 사본  
(수도요금 이체 등에 사용하고 있는 수급권자 명의의 계좌일 경우에는 불필요)

### 온라인 신청 방식

#### ② 입금 계좌 확인 서류

※마이넘버카드를 가지고 계신 분께서는 전자서명으로 본인 확인을 실시하므로

①본인 확인 서류는 불필요합니다.

상세 내용은 이곳에  
연락해 주시기 바랍니다.

**0120-260020**

(5월 2일 이후)

**03-5638-5855** (5월 1일까지)

특별정액지급금  
콜센터



首相官邸  
Prime Minister's Office of Japan



総務省

Ministry of Internal Affairs and Communications